

Data di pubblicazione: 04.03.2005 Sostituisce la scheda tecnica di: -  
Modifiche rispetto alla versione precedente; n.a. = non applicabile; n.d. = non disponibile

## 1. Identificazione della sostanza / del preparato e Società

### 1.1 Identificazione della sostanza / del preparato

Nome commerciale: Fuel Cell 40 g

Codice articolo: 44772 Art. F3890 006

N. preparato:

### 1.2 Uso della sostanza / del preparato:

### 1.3 Identificazione della Società/del fornitore

#### 1.3.1. Indirizzo della Società/del fornitore:

OK Befestigung GmbH, Liesentorweg 19a, 47802 Krefeld

Telefono: +49-2151 - 953 639, Fax : +49-2151 - 953 649

#### 1.3.2. Responsabile :

Aerochemica GmbH, Hooghe Weg 35, D-47906 Kempen

Telefono: +49-2152 - 1416 - 0, Fax : +49-2152 - 50849

#### 1.3.3. Numero di emergenza:

Centro Informazioni specializzato in sintomi di avvelenamento Società/telefono: ++49-761-19 240

Numero di emergenza della  
Numero telefonico  
dell'azienda: +49-2152-14 16-0

## 2. Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 2.1 Caratterizzazione chimica:

aerosol con lubrificanti sintetici

### 2.2 Ingredienti pericolosi:

N. CAS:	N. indice	N. CEE	Materiale	Intervallo m%	Simbolo	Fraasi R
74-98-6			Propano	10-30%	F	12
106-97-8			Butano	60-80%	F-	12

Note: la classificazione e l'etichettatura di un prodotto sono indicate al punto 15.

## 3. Identificazione dei pericoli

### 3.1 Per gli esseri umani (ulteriori informazioni fornite al punto 11):

può formare una miscela esplosiva di vapore-aria. Secca la cute. Nocivo per inalazione. Può irritare gli occhi. L'esposizione ripetuta può causare secchezza della cute o screpolature. I vapori possono indurre sonnolenza e vertigini. La perdita di gas può causare sintomi da congelamento.

## 4. Misure di pronto soccorso

### 4.1 Inalazione:

possono verificarsi i seguenti sintomi: emicrania, confusione, vertigini.

Allontanare dall'area di pericolo e portare all'aria fresca.

Se i sintomi persistono, consultare un medico.

### 4.2 Contatto con la pelle:

lavare con acqua e sapone.

Se l'irritazione persiste, consultare un medico.

### 4.3 Contatto con gli occhi:

lavare immediatamente con acqua abbondante tenendo le palpebre aperte.

Se l'irritazione persiste, consultare un medico.

4.4 Ingestione:

n. a.

4.5 Nota per il medico:

trattamento sintomatico. Continuare a monitorare al fine di prevenire affezioni polmonari.  
Non sono noti antidoti specifici.

4.6 Attrezzature speciali:

n. d.

## 5. Misure antincendio

5.1 Mezzi estinguenti idonei: getto d'acqua, schiumogeno, sostanze chimiche in polvere, anidride carbonica.

5.2 Mezzi estinguenti da evitare: nessuno

5.3 Ulteriori informazioni: il getto d'acqua può favorire l'effetto congelante.

5.4 Attrezzature protettive speciali:

indossare dispositivi personali di autorespirazione a pressione positiva. Indossare indumenti protettivi per tutto il corpo.

## 6. Provvedimenti in caso di fuoriuscita accidentale

6.1 Precauzioni individuali:

Vedere 8.3 Dispositivi di protezione individuale. Assicurare una sufficiente ventilazione. Tenere lontano da fonti di accensione.

## 7. Movimentazione e stoccaggio (per le normative nazionali vedere il punto 15.2)

7.1 Movimentazione

7.1.1 Precauzioni per la movimentazione sicura:

applicazione solo in presenza di ventilazione sufficiente. Adottare misure precauzionali contro le scariche statiche.

7.1.2 Precauzioni in caso d'incendio ed esplosione:

i vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria. Tenere lontano da fonti di accensione, non fumare.

7.2 Stoccaggio

7.2.1 Istruzioni per lo stoccaggio:

Il pavimento deve essere resistente ai solventi. Assicurare una sufficiente ventilazione.

7.2.2 Stoccare sicuro:

stoccare al riparo da ossidanti.

7.2.3 Ulteriori informazioni sulle condizioni di stoccaggio:

proteggere il contenitore dal riscaldamento e dalla luce solare diretta.

7.2.4 Categoria di stoccaggio: 2B (VC1 - Concept)

## 8 Controlli dell'esposizione e protezione individuale

8.1 Informazioni sulla progettazione di sistemi:

assicurare una sufficiente ventilazione. Prevedere dispositivi di protezione individuale.

8.2 Limite di esposizione:

8.2.1 Materiale	Valore limite
Gas C3-C4	OEL 1000 ppm

8.3 Dispositivi di protezione individuale

8.3.1 Protezione generale e igiene:

Non respirare il getto vaporizzato. Dirigere il getto vaporizzato lontano dal corpo. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Togliersi immediatamente gli indumenti contaminati. Non mangiare, non bere e non fumare durante il lavoro.

8.3.2 Protezione delle vie respiratorie: Se la ventilazione è insufficiente, indossare la protezione filtro A2.

8.3.3 Protezione delle mani: guanti (resistenti ai solventi) (Viton, PVC: tempo di permeazione > 6h )

8.3.4 Protezione degli occhi: occhiali protettivi

8.3.5 Protezione della cute: indumenti protettivi leggeri

8.3.6 Ulteriori informazioni: vedere le limitazioni speciali sui dispositivi di protezione

## 9 Proprietà fisico-chimiche

9.1	Aspetto	
9.1.1	Forma: aerosol	9.1.2 Colore: incolore 9.1.3 Odore: analogo a quello di un solvente
9.2	Dati rilevanti ai fini della sicurezza	
9.2.1	Valore pH, non diluito	n.a., valore pH, soluzione acquosa all'1%: n.a.
9.2.2	Punto di ebollizione/intervallo di ebollizione (°C):	> 0, punto di fusione/intervallo di fusione (°C) n.d.
9.2.3	Punto d'infiammabilità (°C, c,c):	> -20°C
9.2.4	Infiammabilità (CEE A10/A13):	n.d.
9.2.5	Temperatura di accensione (°C):	460
9.2.6	Autoinfiammabilità (CEE A16):	n.a.
9.2.7	Proprietà ossidanti:	nessuna
9.2.8	Pericolo di esplosione	n.d.
9.2.9	Limiti di esposizione (vol. %)	1.8, superiore 8.5
9.2.10	Tensione del vapore:	sacch. interno 2700 hPa sacch. esterno: 4200 hPa (RT)
9.2.11	Densità (g/ml):	< 0,56
9.2.12	Solubilità (in acqua):	insolubile Solubile nella maggior parte dei solventi organici
9.2.13	Coefficiente di distribuzione, n-ottanolo/acqua:	n.d.
9.2.14	Viscosità:	n.d.
9.2.15	Test di separazione del solvente:	n.a.
9.3	Altri dati	
9.3.1	Decomposizione termica (°C):	n.a.
9.3.2	Densità del vapore (aria=1):	< 1 (I vapori sono più pesanti dell'aria)
9.3.3	Velocità di evaporazione:	n.d.

## 10 Stabilità e reattività

10.1	Condizioni da evitare: scintille, fiamme libere, cariche statiche, formazione di miscele gas/aria esplosive.
10.2	Materiali da evitare: reazioni con agenti fortemente ossidanti
10.3	Prodotti di scomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di scomposizione pericolosi
10.4	Ulteriori informazioni: data l'elevata tensione del vapore, i contenitori potrebbero scoppiare in caso di aumento della temperatura

## 11 Informazioni tossicologiche

11.1	Test tossicologici:	
11.1.1	Effetti acuti sulla salute:	
	inalazione, ratto LC50, ( mg/1/4h ):	n.d.
	ingestione, ratto LD50, ( mg/kg ):	n.d.
	contatto con la pelle, ratto LD50, ( mg/Kg ):	n.d.
	irritazione (per la pelle/gli occhi):	moderata irritazione degli occhi
	sensibilizzazione:	n.d.
11.1.2	Tossicità subacuta/cronica:	
	cancerogenicità:	n.d.
	mutagenicità:	n.d.
	teratogenicità:	n.d.
	effetti narcotici:	Determina disturbi del sistema nervoso centrale e può causare emicrania, difficoltà respiratorie o stato d'incoscienza. L'inalazione di vapori di solvente a contrazioni elevate causa effetti narcotici.
11.2	Esperienza pratica	
11.2.1	Osservazioni rilevanti ai fini della classificazione:	nessuna.
11.2.2	Ulteriori osservazioni:	il contatto frequente o permanente con la pelle può provocare irritazione o dermatite.

- 11.3 Note generali:  
il preparato è stato classificato mediante calcolo in conformità alle direttive CEE.

## 12 Informazioni ecologiche

- 12.1 Effetti ecotossici, tossicità acquatica:  
n. d.
- 12.2 Comportamento in impianti fognari:  
mobilità e potenziale di accumulo: n. d.
- 12.3 Eliminazione (persistenza e degradabilità):  
il prodotto è biodegradabile.  
Il prodotto è altamente volatile e può essere eliminato in larga misura dall'acqua mediante distillazione.
- 12.4 Altre informazioni ecologiche  
Valore COD, mg/g : n.d.  
Valore BOD5, mg/g : n.d.  
Note AOX: non rilevanti.  
Componenti significativi: nessuno  
Altri effetti negativi: nessuno

## 13 Considerazioni per lo smaltimento (per le normative nazionali vedere il punto 15)

- 13.1 Residui
- 13.1.1 Raccomandazione: D 10/R1 Codice rifiuto: 160503  
Rivolgersi inoltre alle autorità locali.
- 13.1.2 Movimentazione sicura: vedere punto 7 e 15.
- 13.2 Imballaggio contaminato
- 13.2.1 Raccomandazione: lavare con detergente idoneo. Altrimenti secondo quanto descritto in Residui.
- 13.2.2 Movimentazione sicura: secondo quanto descritto in Residui.

## 14 Informazioni sul trasporto

- 14.1 Trasporto su strada o ferroviario secondo ADR e RID  
Note:  
Classe: 2 Codice di classificazione: 5F Gruppo imballaggio: n. a.  
N. rischio: N. UN: 1950
- 14.1.1 Istruzioni relative alla dichiarazione dello spedizioniere e all'imballaggio:
- | Volume o massa          | Denominazione e descrizione | Codice imballo a rischio o istruzione |
|-------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| 75 ml                   | UN 1950 aerosol             | 2.1 P204                              |
| 75 ml (max 30 kg lordo) | UN 1950 aerosol             | n. a. P204/LQ2                        |
- 14.2 Classificazione per il trasporto mediante navigazione interna secondo ADNO  
Note: classificazione non avvenuta.  
Classe: Divisione: Categoria:
- 14.2.1 Descrizione delle merci:
- 14.2.2 Note:
- 14.3 Classificazione per il trasporto con veicoli secondo IMDG  
Note:  
Classe: 2 N. UN: 1950 Gruppo imballaggio: n. a.
- 14.3.1 N. EmS: F-D, S-U
- 14.3.2 Inquinante marino: no
- 14.3.3 Istruzioni per la dichiarazione e l'etichettatura:  
(dimensioni dell'imballo con possibili dispense non considerate) Denominazione corretta ai fini della spedizione: aerosol  
Etichetta di rischio: gas compresso
- 14.3.4 Note: nessuna
- 14.4 Classificazione per il trasporto aereo secondo IATA-D GR/CAO -TI  
Note:  
Classe: 2.1 N. UN: 1950 Gruppo imballaggio: n. a.

14.4.1 Istruzioni per la dichiarazione e l'etichettatura:  
(dimensioni dell'imballo con possibili dispense non considerate)  
Denominazione corretta ai fini della spedizione: aerosol, infiammabili  
Etichetta di rischio: gas infiammabile  
Istruzioni per l'imballaggio, trasporto misto: 203  
cargo: 203

14.4.2 Note: nessuna

## 15 Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Classificazione secondo le normative CEE:  
Classificazione richiesta dalla CEE: sì      Dispense applicabili: no  
Identificazione dei pericoli: estremamente infiammabile      Simbolo di rischio (5):

Componente(i):

Frase R: 12 estremamente infiammabile      F+

Frase S: 23.4 Non respirare il getto vaporizzato

Note aggiuntive:

il contenitore è in pressione. Tenere al riparo dalla luce solare diretta e da temperature superiori a 50 °C.

Non esporre a fiamme o cercare di aprire il contenitore anche quando è vuoto. Non vaporizzare su fiamme libere od oggetti in combustione senza fiamma. Tenere lontano da fonti di accensione, non fumare. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Usare solo in aree ben aerate! Lo sviluppo di vapori in caso di insufficiente ventilazione può favorire la formazione di concentrazioni esplosive o sporadicamente nocive.

15.1.1 La suddetta etichettatura è valida per la distribuzione a consumatori privati.  
L'etichettatura (formati, dispense, note aggiuntive) deve avvenire secondo le normative applicabili.

15.2 Normative nazionali

Contenuto in VOC: 100%

## 16 Altre informazioni

Frase di rischio come da sezione 2

R 12: estremamente infiammabile

La presente scheda di sicurezza del materiale fa riferimento a 2001/58/CEE e TRGS 220.

Quanto dichiarato nella presente scheda di sicurezza corrisponde alle conoscenze in nostro possesso ed è stato riportato con la massima accuratezza possibile.

Tali informazioni sono fornite a titolo puramente indicativo. Esse non costituiscono una garanzia contrattuale delle proprietà del prodotto. Vietata la modifica o l'applicazione ad altri prodotti.